

COLECTIVO IOE: *La educación intercultural a prueba: hijos de inmigrantes marroquíes en la escuela*, Centro de Investigación y Documentación Educativa (Ministerio de Educación y Ciencia), Madrid, 1996, 183 pp.

Lo que se espera de una reseña es que dé noticia de algún libro que, por su interés o relevancia, merezca ser señalada —casi siempre con el dedo elevado de destacar a los notables, pero también a veces con el acusador, el de apuntar firmemente a los réprobos—. Pero además de eso, parece que se considera que es igualmente misión de la reseña bibliográfica el introducir a los siempre tan ocupados lectores (que no pueden, ay, leer todo lo que querrían o deberían) en el tema objeto de la obra que se comenta. Vamos allá.

Familia y escuela son las dos primeras instituciones en las que ingresan las personas para su socialización, y juegan un papel fundamental en la constitución de su subjetividad. Si la familia permanece en la esfera de lo que se suele considerar *privado*, la escuela entra plenamente en el orden de lo *público*, y no por casuali-

dad el Estado se reserva un papel protagonista en su diseño y configuración, mediante leyes de obligado cumplimiento para todos los centros educativos. Es fácil de comprender pues por qué la escolarización de los hijos de los inmigrantes supone una vía privilegiada para la integración de la población extranjera residente en territorio español. De forma directa, para las personas en edad de escolarización obligatoria, y de forma indirecta, para sus familias, que entran así en contacto con los requisitos y demandas de una institución tan poderosa como la educativa.

Un Real Decreto en vigor (1007/1991) reconoce y valora positivamente en el ámbito escolar «la realidad plurilingüe y pluricultural del Estado». Igualmente, la LOGSE —Ley Orgánica de Ordenación General del Sistema Educativo, de 1990— habla en su preámbulo de una «sociedad axiológicamente plural» e incluye entre sus objetivos «la lucha contra la discriminación y la desigualdad, sean éstas por razón de nacimiento, raza, sexo, religión u opinión». Sin embargo, para medir la distancia que va de la letra de una ley a su aplicación efectiva, hay que analizar el grado de compromiso que se expre-

sa en alcanzar un determinado objetivo, compromiso que puede ir desde la mera declaración de principios hasta la previsión de medidas específicas. Y eso, sin dejar de evaluar el conjunto de los medios empleados en la aplicación de esa ley.

Pero aun siendo, en este sentido, el poder político y sus funcionarios destacadísimos agentes del proceso educativo, no son los únicos. Junto a él, aunque con muchísimos menos recursos, están los profesores —y el resto del personal de los centros—, las familias, los propios alumnos, las asociaciones de padres —agrupadas en federaciones— y los sindicatos.

Este libro de IOE, que tiene precisamente su origen en una demanda del Ministerio de Educación y Ciencia, ofrece una extensa panorámica del escenario educativo, de los actores que en él operan y de los diferentes papeles que representan. Para analizar ese teatro despliega el pluralismo metodológico imprescindible para abordar cualquier aspecto de la realidad social, combinando acertadamente el manejo de datos estadísticos (recuento y distribución de la población objeto de estudio), la observación en profundidad de algunos centros escolares

con una presencia significativa de niños/as marroquíes y el análisis de los enunciados discursivos emitidos por algunos de los mencionados actores.

El estudio se realizó en la segunda mitad de 1992 y a lo largo de 1993. Entonces como ahora, los marroquíes eran el principal grupo nacional entre los inmigrantes en España, y, de forma proporcional, sus hijos destacan en los colegios españoles sobre las otras minorías de extranjeros. Pero teniendo en cuenta que la fecha de publicación es abril del 96, ya los autores señalan en la presentación del libro (haciendo así gala de una honestidad que no todos los investigadores tienen) que «algunas de las circunstancias que aquí se estudian pueden haber sufrido modificaciones», máxime tratándose de un proceso tan dinámico como el de la inmigración. Sin embargo, estamos de acuerdo con ellos en que «el material que se aporta reúne de forma sistemática información que hasta ahora inédita, puede servir como punto de partida para ulteriores trabajos, así como para obtener un primer conocimiento de la realidad estudiada» [*sic* por la redacción].

La obra consta de tres partes, además de un capítulo fi-

nal dedicado a balances y propuestas. La primera, titulada «contexto generales [*sic*] de la escolarización de niños marroquíes en España», ofrece el encuadre necesario para comprender lo que constituye el objeto específico de la investigación. De esta parte no queremos destacar aquí los datos socio-demográficos ofrecidos (lamentablemente, hoy ya anticuados), sino la interesante panorámica de la sociedad y el sistema educativo marroquíes que en ella se nos ofrece. Esta descripción —que incluso puede parecer un tanto prolija en alguno de sus puntos—, situada casi al principio del texto, va a servir para que el lector pueda comprender las importantes diferencias entre este sistema educativo y el español, como parte de las diferencias globales entre la sociedad de origen y la de llegada que han de afrontar los migrantes.

En la segunda parte del libro se ofrece ya una descripción más detallada de la escolarización de estos niños, a partir de una muestra de centros escolares. Los autores se centran en Cataluña y la Comunidad de Madrid, dado que una mayoría significativa de los niños marroquíes en España se encontraban escolarizados, cuando se hizo el estudio,

en esas dos regiones (Cataluña: 54%, Madrid: 13%). Y encontramos diferencias entre ellas: en Cataluña, donde la población marroquí tiene más arraigo, hay un grado mayor de atención a la especificidad de estos alumnos por parte de la Administración (en este caso, autonómica) que en Madrid (donde las escuelas dependen del Ministerio).

A lo largo de la que constituye la parte más descriptiva del estudio, los autores van abordando de una manera bastante exhaustiva los diferentes aspectos de la escolarización de estos niños, tales como los criterios de actuación de las escuelas ante sus características (por ejemplo, en el caso del comedor escolar, que los autores consideran agudamente como un «desvelador de prácticas culturales»), los recursos que se les destinan, su rendimiento escolar. Se incluye aquí un apartado sobre las familias marroquíes y sus relaciones con la escuela, inclusión que sirve para comprender el espacio social en que se mueven estos niños y cómo éste condiciona su experiencia escolar y su relación con la escuela (determinación que actúa, por supuesto, para cualquier niño, nativo o inmigrante).

La parte más lucida de esta obra tal vez sea la tercera, en la que se presentan los resultados de un análisis discursivo realizado con el fin de conocer las percepciones, actitudes, representaciones... asociadas a la escolarización de los hijos de inmigrantes. Obviamente, la forma en que los diferentes agentes del proceso educativo (profesores, familias marroquíes y españolas, los propios alumnos...) perciben y se representan la situación en su conjunto influye en el desarrollo de la misma. Lejos de tratarse de meras «opiniones» que flotan como nubes sobre un hecho concreto, contribuyen con fuerza a configurar ideológicamente el espacio social en que tiene lugar dicho hecho, interpelando y posicionando de una manera u otra a los sujetos que actúan en él de forma relevante.

Finalmente, el libro se cierra con un capítulo de balance y propuestas. En él, además de criticar la falta de criterios institucionales y actuaciones unitarias (lo que da lugar a posturas discrecionales y sobrecarga el trabajo de las personas situadas más cerca de los escolares y las familias, es decir, en el último escalafón del organigrama educativo), se señala con preocupación la tensión vivida en el sistema

educativo entre, por una parte, la formulación multiculturalista de su ideario, y por otra, una manifiesta tendencia asimilacionista. Nos encontramos aquí con aquello tan repetido de que la escuela actúa como caja de resonancia del conjunto de la sociedad, con la complicación añadida de que al tratarse de un espacio más reducido, las tensiones se notan de forma más intensa y problemática.

Los autores de este estudio plantean una serie de preguntas como: ¿tienen los colectivos inmigrantes derecho a constituirse como minoría, con necesidades y reivindicaciones propias, en el seno del sistema escolar? E instan a que se produzca un debate «amplio y en profundidad» sobre estas cuestiones, como una forma de afrontar las contradicciones señaladas. Resta esperar ahora (precisamente ahora, cuando el sistema educativo público, el que acoge a la mayoría de los hijos de inmigrantes, vive un momento crítico) que las autoridades educativas tomen buena nota de las propuestas que aquí se formulan, y pongan para su desarrollo todos los recursos materiales y humanos necesarios.

En definitiva, un libro interesante, que cumple a grandes

rasgos los objetivos que se propone, y que esperamos sirva al sistema educativo como herramienta de autoanálisis. Respecto a los errores que contiene, cabe aquí únicamente señalar una deficiente presentación de la información (organización de títulos y subtítulos, contradicciones entre las tablas, que estarían mejor insertadas en el texto en lugar de en un anexo final...), además de las demasiadas erratas con las que nos hemos tropezado.

Iñaki GARCÍA

GIMÉNEZ, Carlos y MALGESINI, Graciela: *Guía de Conceptos sobre Migraciones, Racismo e Interculturalidad*, La Cueva del Oso, Madrid, 1997, 320 pp.

Esta obra, mirada desde una perspectiva convencional, es exactamente lo que su nombre indica: una guía (o diccionario) de los conceptos básicos y más usados a propósito de las actuales migraciones y acerca de los fenómenos relacionados con el racismo y con la problemática de las relaciones interculturales, generados

por los actuales procesos de globalización. En total revisa cincuenta y siete términos, examinando sus significados más usados, el origen y desarrollo de estos significados y de su diversificación, el uso ideológico y político que de ellos se hace. Cada entrada incluye su bibliografía específica, primariamente la accesible en castellano, diferenciando entre textos centralmente ilustrativos del concepto en cuestión y textos «adicionales», que ayudan a verlo en una perspectiva específica o con mayor profundización teórica.

Ya desde esta perspectiva resalta en esta guía una gran riqueza de información, tanto en el cuerpo de los distintos artículos como en la bibliografía que les acompaña. El lector medio de habla española puede así acceder, mediante la consulta de cada una de las «entradas», al conocimiento de los estudios y desarrollos teóricos más importantes existentes acerca de las materias correspondientes. E incluso lectores especializados, manejando esta Guía, actualizarán seguramente sus puntos de vista y encontrarán sumamente útil la oferta que se les hace de una bibliografía amplia, selecta y bien clasificada